TRANSEUROPEENNES
Revue internationale de pensée critique

Déclaration de Mavrovo

Seconde déclaration

ACTIONS TRANSEUROPEENNES DES FEMMES AU-DELA DES FRONTIERES

Conscientes des processus de fragmentation qui sont à l'oeuvre dans les sociétés des Balkans et entre elles, et partant des différentes pressions auxquelles les individus sont confrontés, nous décidons, depuis la posture de résistance qui est la notre, de passer à l'action selon les nécessités suivantes :

- reconnaître la responsabilité individuelle comme point de départ pour prendre le risque de nous confronter à notre propre réalité et à celle des autres ;
- développer un réseau de solidarités pour se soutenir mutuellement dans cette prise de risques ;
- se rendre visible dans l'espace public ;
- franchir les frontières à la fois symboliques et territoriales ;

en vue de la réalisation d'intérêts communs, à savoir:

- surmonter les pressions communautaires, visibles et invisibles qui terrorisent les individus et nient leurs choix,
- se libérer en tant qu'individu et d'ouvrir l'espace aux autres,
- s'abstenir de juger l'expérience des autres; la peur, et la douleur de l'autre ne pouvant être mises en question,
- bâtir la confiance et recréer un espace de communication et de mouvement;

nous proposons les initiatives suivantes, fondées sur les ressources locales et régionales :

- des actions de passage de frontières,
- l'éducation à la paix et aux enjeux de la cause féminine dans les réseaux d'ONG des différents pays,
- la sensibilisation de l'électorat aux questions des femmes,
- la formation des femmes politiques dans la perspective de la mise en œuvre d'actions s'inscrivant dans le cadre de la présente charte,
- et toute autre action constituant un outil de civilité pour s'opposer aux collectivités armées (écrire, éduquer, se rencontrer, voyager et inciter à la prise de conscience).

Mavrovo, le 30 avril 2000

Signataires :

Copyright © 2018 transeuropeennes

Sevim Arbana (Tirana)
Nazlie Bala (Prishtina)
Elsa Ballauri (Tirana)
Teuta Barbullushi (Tirana)
Mirjana Barbulovic (Nis)
Biljana Bejkova (Skopje)
Sonja Biserko (Belgrade)
Eli Bojadzieska (Skopje)
Antigona Bucaj (Prishtina)
Diana Culi (Tirana)
Aïda Corovic (Novi Pazar)
Koralja Dilic (Zagreb)
Neli Dimc (Ljubljana)
Aleksandra Dukovska (Skopje)
Rreze Duli (Prishtina)
Jagoda Gajic (Mali Losinj)
Advije Gashi (Prishtina)
Bojana Genov (Mali Losinj)
Anka Gogic-Mitic (Pozarevac)
Brankica Grupkovic (Belgrade)
Milica Gudovic (Belgrade)
Meliha Hubic (Zenica)
Tanja Ignjatovic (Belgrade)
Merita Ilo (Tirana)
Slavica Indzevska (Skopje)
Rada Ivekovic (Paris)
Jovanka Ivkovic (Banja Luka)
Edit Jankov (Novi Sad)
Spasijka Jovanova (Skopje)
Natasa Kandic (Belgrade)
Kosovare Kelmendi (Prishtina)
Katarina Kolozova (Skopje)
Elife Krasniqi (Prishtina)
Florina Krasniqi (Prishtina)
Vjollca Krasniqi (Prishtina)
Katarina Kruhonja (Osijek)
Nada Ler Sofronic ((Sarajevo)
Sandra Ljubinkovic (Belgrade)
Iris Luarasi (Tirana)
Natasa Medjedovic (Niksic)
Briseïda Mema (Tirana)
Azbija Memedova (Skopje)
Jadranka Milicevic (Sarajevo)
Lepa Mladenovic (Belgrade)
Biserka Momcinovic (Porec)
Nazmie Pacoli (Skopje)

Copyright © 2018 transeuropeennes

Nela Pamukovic (Zagreb)
Milica Panic (Uzice)
Zarana Papic (Belgrade)
Erika Papp (Subotica)
Borka Pavicevic (Belgrade)
Tanja Rener (Ljubljana)
Valida Repovac (Sarajevo)
Zibija Sarenkapic (Novi Pazar)
Maria Savovska (Skopje)
Arbnore Shehu (Prizren)
Zana Shuterqi (Tirana)
Svetlana Slapsak (Ljubljana)
Sonja Stanic (Osijek)
Mariana Stankovic (Bijeljina)
Sabina Stopinsek (Ljubljana)
Teodora Tabacki (Belgrade)
Milka Tadic (Podgorica)
Radojka Tomasevic (Split)
Gordana Vidovic (Modrica)
Jadranka Vojicic (Podgorica)
Biljana Zekovic (Podgorica)
Jasna Zivkovic (Kraljevo)
Arlinda Zylali (Tetovo)

Notes

Copyright © 2018 transeuropeennes